

cecotec

PUMBA 2500 REFRESH SMART

Fuente automática para mascotas /Automatic pet fountain



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsinstructies	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	30
2. Antes de usar	30
3. Montaje del producto	31
4. Funcionamiento	31
5. Limpieza y mantenimiento	33
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	34
8. Garantía y SAT	35
9. Copyright	35
10. Declaración de conformidad	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Product assembly	37
4. Operation	37
5. Cleaning and maintenance	39
6. Technical specifications	40
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	40
8. Technical support and warranty	41
9. Copyright	41
10. Declaration of conformity	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Montage de l'appareil	43
4. Fonctionnement	43
5. Nettoyage et entretien	45
6. Spécifications techniques	46
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	46
8. Garantie et SAV	47
9. Copyright	47
10. Déclaration de conformité	47

INHALT

1. Teile und Komponenten	48
2. Vor dem Gebrauch	48
3. Montage des Produkts	49
4. Bedienung	49
5. Reinigung und Wartung	51
6. Technische Spezifikationen	52
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	52
8. Garantie und Kundendienst	53
9. Copyright	53
10. Konformitätserklärung	53

INDICE

1. Parti e componenti	54
2. Prima dell'uso	54
3. Montaggio dell'apparecchio	55
4. Funzionamento	55
4. Pulizia e manutenzione	57
6. Specifiche tecniche	58
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	58
8. Garanzia e supporto tecnico	58
9. Copyright	59
10. Dichiarazione di conformità	59

ÍNDICE

1. Peças e componentes	60
2. Antes de usar	60
3. Montagem do aparelho	61
4. Funcionamento	61
4. Limpeza e manutenção	62
6. Especificações técnicas	64
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	64
8. Garantia e SAT	64
9. Copyright	65
10. Declaração de conformidade	65

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	66
2. Vóór u het apparaat gebruikt	66
3. Het toestel monteren	67
4. Werking	67
5. Schoonmaak en onderhoud	69
6. Technische specificaties	70
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	70
8. Garantie en technische ondersteuning	71
9. Copyright	71
10. Verklaring van overeenstemming	71

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	72
2. Przed użyciem	72
3. Montaż produktu	73
4. Funkcjonowanie	73
4. Czyszczenie i konserwacja	75
6. Dane techniczne	76
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	76
8. Gwarancja i Serwis techniczny	76
9. Copyright	77
10. Deklaracja zgodności	77

OBSAH

1. Části a složení	78
2. Před použitím	78
3. Montáž produktu	79
4. Provoz	79
5. Čištění a údržba	80
6. Technické specifikace	82
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	82
8. Záruka a technický servis	82
9. Copyright	83
10. Prohlášení o shodě	83

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Retire el producto y sus partes del packaging. Las bolsas podrían causar sofocación; Manténgase alejadas de niños o mascotas.
- No utilice el producto en caso de que sus mascotas no lleguen al plato de agua o tengan alguna invalidez física.
- Desenchufe el bebedero cada vez que lo manipule.
- Si el cable o el enchufe del bebedero estuviesen dañados, no se debe utilizar el aparato.
- No desarme el producto más allá de lo indicado en este manual.
- No se debe utilizar el bebedero en lugares exteriores.
- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe ser retirada de la base antes de limpiar el aparato o realizar las operaciones de mantenimiento.
- No utilice el producto si el mismo funciona incorrectamente o se ha dañado. No intente reparar este producto por cuenta propia contacte con el SAT.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No permita a sus mascotas masticar o tragar cualquiera de las partes del producto. Para evitar problemas, puede pasar el cable a través de un conducto resistente.
- No sumerja el producto en agua ya que podrían dañarse los componentes electrónicos.
- La luz ultravioleta puede ocasionar posibles daños en la piel o los ojos. Desconecte la alimentación antes de realizar el mantenimiento.

- Si la bomba funciona en seco, el bebedero podría dañarse. Si no se tiene el cuidado necesario, caduca la garantía.
- Vigile que la bomba funcione siempre con agua. Limpie la bomba una vez por semana.
- Cambie el agua cada 2 ó 3 días (dependiendo de la cantidad de agua que beba su mascota). Llene el bebedero con agua hasta el lugar indicado (máxima cantidad de agua).
- Asegúrese de que el enchufe no esté húmedo. El tomacorriente debe estar ubicado en un lugar más alto que la ubicación del bebedero.
- Asegúrese de que el bebedero esté colocado sobre una superficie nivelada y estable para evitar posibles caídas o vuelcos.
- No utilice este producto para algo que no haya sido pensado o diseñado.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No instale o almacene este producto en lugares que estén expuestos a precipitaciones y/o a temperaturas menores a 4°C.
- No intente reparar usted mismo el motor de la bomba.
- No coloque ningún líquido, que no sea agua limpia, dentro del producto.

- Si el bebedero ha estado inactivo durante un período prolongado, inspeccione el cable y el enchufe antes de volver a utilizarlo para asegurarse de que no haya daños.
- No utilice detergentes o productos químicos agresivos para limpiar el bebedero, ya que podrían dañar los materiales, comprometer su seguridad y la de su mascota.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Remove the product and its parts from the packaging. Bags may cause asphyxia; keep away from children or pets.
- Do not use the appliance if your pets do not reach the fountain or if they have a physical disability.
- Unplug the fountain every time you handle it.
- If the cable or plug of the water fountain is damaged, the appliance must not be used.
- Do not disassemble the product beyond what is indicated in this manual.
- The water fountain must not be used outdoors.
- The mains plug of the power cord must be removed from the base before cleaning or maintenance operations.
- Do not use the product if it is malfunctioning or damaged. Do not attempt to repair this product yourself, please contact the Technical Support Service.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not allow pets to chew or swallow any part of the product. To avoid problems, you can pass the cable through a resistant conduit.

- Do not immerse the product in water as this may damage the electronic components.
- Ultraviolet light may cause possible damage to skin or eyes. Disconnect the power supply before performing maintenance.
- If the pump runs dry, the fountain may be damaged. If care is not taken, the warranty will expire.
- Make sure that the pump always runs with water. Clean the pump once a week.
- Change the water every 2 to 3 days (depending on the amount of water your pet drinks). Fill the fountain with water up to the indicated mark (maximum amount of water).
- Make sure the plug is not wet. The power socket should be located higher than the location of the water fountain.
- Ensure that the fountain is placed on a level and stable surface to prevent it from falling or tipping over.
- Do not use this product for anything for which it was not intended or designed.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device.

- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not install or store this product in locations that are exposed to precipitation and/or temperatures below 4 °C.
- Do not attempt to repair the pump motor yourself.
- Do not put any liquid, other than clean water, inside the product.
- If the fountain has been idle for an extended period of time, inspect the cord and plug before reuse to ensure that there is no damage.
- Do not use harsh detergents or chemicals to clean the water fountain as they may damage the materials, compromising the safety of you and your pet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Retirez l'appareil et ses pièces de l'emballage. Les sacs peuvent provoquer asphyxie ; tenez-les à l'écart des enfants et des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil si vos animaux ne peuvent pas atteindre le plateau à eau ou s'ils souffrent d'un handicap physique.
- Débranchez l'appareil chaque fois que vous le manipulez.
- Si le câble ou la fiche de l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil au-delà de ce qui est indiqué dans ce manuel.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- La fiche doit être retirée de la base avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou s'il est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, contactez le Service Après-Vente.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne laissez pas les animaux domestiques mâcher ou avaler une quelconque partie de l'appareil. Pour éviter tout problème, vous pouvez faire passer le câble dans un conduit solide.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau, car cela pourrait endommager les composants électroniques.
- La lumière ultraviolette peut provoquer des lésions de la peau ou des yeux. Débranchez-le avant de procéder à l'entretien.

- Si la pompe fonctionne à sec, l'appareil peut être endommagé. Le non-respect des consignes de sécurité annulera la garantie.
- Assurez-vous que la pompe fonctionne toujours avec de l'eau. Nettoyez la pompe une fois par semaine.
- Changez l'eau tous les 2 à 3 jours (en fonction de la quantité d'eau que boit votre animal). Remplissez l'appareil d'eau jusqu'au repère (quantité maximale d'eau).
- Assurez-vous que la fiche n'est pas humide. La prise de courant doit être située plus haut que l'emplacement de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface plane et stable pour éviter que l'eau ne tombe ou ne se renverse.
- N'utilisez pas cet appareil à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu ou prévu.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'installez pas ou ne stockez pas cet appareil dans des endroits exposés à la pluie et/ou à des températures inférieures à 4 °C.
- N'essayez pas de réparer vous-même le moteur de la pompe.
- Ne mettez aucun liquide, autre que de l'eau propre, à l'intérieur de l'appareil.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, inspectez le câble et la fiche avant de les réutiliser afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de produits de nettoyage agressifs pour nettoyer l'appareil, car ils pourraient endommager les matériaux et compromettre votre sécurité et celle de votre animal de compagnie.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Nehmen Sie das Produkt und seine Teile aus der Verpackung. Säcke können zum Ersticken führen; von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Haustiere den Wassernapf nicht erreichen können oder eine körperliche Behinderung haben.
- Ziehen Sie jedes Mal den Stecker aus der Tränke, wenn Sie sie benutzen.
- Wenn das Kabel oder der Stecker des Trinkbrunnens beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Zerlegen Sie das Produkt nur so weit, wie es in dieser Anleitung angegeben ist.
- Der Trinkbrunnen darf nicht im Freien benutzt werden.
- Der Netzstecker des Stromversorgungskabels muss vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus dem Basis gezogen werden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, wenden Sie sich bitte an den SAT.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Haustieren nicht, Teile des Produkts zu kauen oder zu verschlucken. Um Probleme zu vermeiden, können Sie das Kabel durch ein stabiles Kabelrohr führen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, da dies die

- elektronischen Komponenten beschädigen könnte.
- Ultraviolettes Licht kann möglicherweise Haut- oder Augenschäden verursachen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
 - Wenn die Pumpe trocken läuft, kann der Trinkbrunnen beschädigt werden. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
 - Achten Sie darauf, dass die Pumpe immer mit Wasser läuft. Reinigen Sie die Pumpe einmal pro Woche.
 - Wechseln Sie das Wasser alle 2 bis 3 Tage (je nachdem, wie viel Wasser Ihr Haustier trinkt). Füllen Sie die Tränke bis zur angegebenen Stelle mit Wasser (maximale Wassermenge).
 - Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht nass ist. Die Steckdose sollte höher liegen als der Standort der Tränke.
 - Achten Sie darauf, dass die Tränke auf einer ebenen und stabilen Fläche steht, damit sie nicht herunterfällt oder umkippt.
 - Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dinge, für die es nicht vorgesehen oder konzipiert wurde.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Installieren oder lagern Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen es Niederschlägen und/oder Temperaturen unter 4°C ausgesetzt ist.
- Versuchen Sie nicht, den Pumpenmotor selbst zu reparieren.
- Geben Sie keine anderen Flüssigkeiten als sauberes Wasser in das Innere des Geräts.
- Wenn die Tränke längere Zeit nicht benutzt wurde, überprüfen Sie das Kabel und den Stecker vor der Wiederverwendung, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Chemikalien zur Reinigung des Trinkbrunnens, da diese das Material beschädigen und die Sicherheit von Ihnen und Ihrem Haustier gefährden können.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Rimuovere il prodotto e le sue parti dall'imballaggio. I sacchetti possono causare soffocamento; tenere lontano da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare il prodotto nel caso in cui gli animali domestici non riescano a raggiungere la ciotola dell'acqua o abbiano una disabilità fisica.
- Scollegare l'abbeveratoio ogni volta che lo si maneggia.
- Se il cavo o la spina della fontanella sono danneggiati, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Non smontare il prodotto oltre quanto indicato nel presente manuale.
- La fontanella non deve essere utilizzata all'aperto.
- La spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa di corrente prima di qualsiasi mansione di pulizia o manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto se è malfunzionante o danneggiato. Non tentare di riparare questo prodotto da soli, ma contattare il SAT.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Non permettere agli animali domestici di masticare o ingerire alcuna parte del prodotto. Per evitare problemi, è possibile far passare il cavo attraverso una guaina robusta.
- Non immergere il prodotto in acqua per non danneggiare i componenti elettronici.
- La luce ultravioletta può causare danni alla pelle o agli

occhi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

- Se la pompa funzionasse a secco, il canale di colata potrebbe essere danneggiato. Se non si presta attenzione, la garanzia decade.
- Assicurarsi che la pompa funzioni sempre con acqua. Pulire la pompa una volta alla settimana.
- Cambiare l'acqua ogni 2 o 3 giorni (a seconda della quantità di acqua bevuta dall'animale). Riempire l'abbeveratoio con acqua fino al punto indicato (quantità massima di acqua).
- Assicurarsi che la spina non sia bagnata. L'uscita deve essere collocata più in alto rispetto alla posizione della fontanella.
- Assicurarsi che l'abbeveratoio sia posizionato su una superficie piana e stabile per evitare che cada o si ribalti.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito o progettato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non installare o conservare questo prodotto in luoghi esposti a precipitazioni e/o a temperature inferiori a 4°C.
- Non tentare di riparare il motore della pompa da soli.
- Non inserire all'interno del prodotto alcun liquido che non sia acqua pulita.

- Se l'abbeveratoio è rimasto inattivo per un lungo periodo di tempo, prima di riutilizzarlo ispezionare il cavo e la spina per verificare che non vi siano danni.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o prodotti chimici per pulire la fontanella, poiché potrebbero danneggiare i materiali, compromettendo la sicurezza vostra e del vostro animale domestico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Retire o aparelho e as suas partes da embalagem. Os sacos podem provocar asfixia; mantenha-os afastados do alcance das crianças e dos animais de estimação.
- Não utilize o produto se os seus animais de estimação não conseguirem alcançar o bebedouro ou se tiverem uma deficiência física.
- Desligue o bebedouro sempre que o manusear.
- Se o cabo ou a ficha do bebedouro estiverem danificados, o aparelho não deve ser utilizado.
- Não desmonte o aparelho para além do que está indicado neste manual.
- O bebedouro não deve ser utilizado no exterior.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser removida da base antes das operações de limpeza ou manutenção do dispositivo.
- Não utilize o aparelho se este estiver a funcionar mal ou estiver danificado. Não tente reparar o produto por si próprio, contacte com o Serviço de Assistência Técnica.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não permita que os animais de estimação mastiguem ou engulam qualquer parte do aparelho. Para evitar problemas, pode passar o cabo através de uma conduta resistente.
- Não mergulhe o aparelho em água, pois isso pode danificar os componentes eletrónicos.

- A luz ultravioleta pode causar possíveis danos na pele ou nos olhos. Desligue a fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção.
- Se a bomba funcionar a seco, o bebedouro pode danificar-se. Se não forem tomadas precauções necessárias, a garantia caducará.
- Certifique-se de que a bomba funciona sempre com água. Limpe a bomba uma vez por semana.
- Mude a água a cada 2 ou 3 dias (dependendo da quantidade de água que o seu animal bebe). Encha o bebedouro com água até ao local indicado (quantidade máxima de água).
- Certifique-se de que a ficha não está húmida. A saída deve estar situada a uma altura superior à do bebedouro.
- Assegure que o bebedouro é colocado numa superfície nivelada e estável para evitar que caia ou tombe.
- Não utilize este aparelho para qualquer fim para o qual não tenha sido concebido ou destinado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não instale nem guarde este aparelho em locais expostos a precipitação e/ou temperaturas inferiores a 4 °C.
- Não tente reparar o motor da bomba por si próprio.

- Não coloque nenhum líquido, com exceção de água limpa, no interior do aparelho.
- Se o bebedouro tiver estado inativo durante um longo período de tempo, inspecione o cabo e a ficha antes da reutilização para garantir que não existem danos.
- Não utilize detergentes ou produtos químicos agressivos para limpar o bebedouro, pois podem danificar os materiais, comprometendo a sua segurança e a do seu animal de estimação.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Haal het product en de onderdelen uit de verpakking. Zakken kunnen verstikking veroorzaken; uit de buurt van kinderen en huisdieren houden.
- Gebruik het product niet als uw huisdieren niet bij de waterbak kunnen of een lichamelijke beperking hebben.
- Haal de stekker uit het stopcontact telkens als u de drinkfontein hanteert.
- Als de kabel of stekker van de drinkfontein beschadigd zijn, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Haal het product niet verder uit elkaar dan in deze handleiding wordt aangegeven.
- De drinkfontein mag niet buiten worden gebruikt.
- De netstekker van het netsnoer moet uit de basis worden verwijderd alvorens schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Gebruik het product niet als het defect of beschadigd is. Probeer dit product niet zelf te repareren, maar neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat huisdieren niet op het product kauwen of delen ervan inslikken. Om problemen te voorkomen, kunt u de kabel door een stevige buis leiden.
- Dompel het product niet onder in water omdat dit de elektronische onderdelen kan beschadigen.
- Ultraviolet licht kan schade aan de huid of ogen veroorzaken. Koppel de stroom los voordat u onderhoud

uitvoert.

- Als de pomp droogloopt, kan de drinkfontein beschadigd raken. Als er niet voorzichtig wordt gehandeld, vervalt de garantie.
- Zorg ervoor dat de pomp altijd met water loopt. Reinig de pomp eenmaal per week.
- Ververs het water elke 2 tot 3 dagen (afhankelijk van de hoeveelheid water die uw huisdier drinkt). Vul de drinkfontein met water tot de aangegeven plaats (maximale hoeveelheid water).
- Zorg ervoor dat de stekker niet nat is. Het stopcontact moet hoger zijn dan de locatie van de drinkfontein.
- Zorg ervoor dat de drinkfontein op een vlakke en stabiele ondergrond wordt geplaatst om te voorkomen dat hij valt of omvalt.
- Gebruik dit product niet voor iets waarvoor het niet bedoeld of ontworpen is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Installeer of bewaar dit product niet op locaties die blootstaan aan neerslag en/of temperaturen onder 4°C.
- Probeer de pompmotor niet zelf te repareren.
- Doe geen andere vloeistoffen in het product dan schoon water.
- Als de drinkfontein langere tijd niet gebruikt is, controleer dan het snoer en de stekker voor hergebruik om er zeker van te zijn dat er geen schade is.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën om de drinkfontein schoon te maken, omdat deze de materialen kunnen beschadigen en de veiligheid van u en uw huisdier in gevaar kunnen brengen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Wyjmij produkt i jego części z opakowania. Worki mogą spowodować uduszenie; Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj produktu w przypadku, gdy Twój zwierzak nie może dostać się sam do urządzenia lub ma jakąś niepełnosprawność fizyczną.
- Po każdej manipulacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli kabel lub wtyczka urządzenia byłyby uszkodzone, nie należy używać urządzenia.
- Nie rozmontowuj urządzenia bardziej niż wskazane w tej instrukcji.
- Nie powinno się używać poidła w miejscach zewnętrznych.
- Wtyczkę przewodu zasilającego należy wyjąć z podstawy przed czyszczeniem urządzenia lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych.
- Nie używaj produktu, jeśli działa niepoprawnie lub został uszkodzony. Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu, skontaktuj się z SAT.
- Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie pozwalaj swoim zwierzacom gryźć ani połykać żadnej części produktu. Aby zapobiec problemom, można przetożyć kabel przez przewód.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie, ponieważ może on uszkodzić komponenty elektroniczne.
- Światło ultrafioletowe może powodować możliwe

uszkodzenia skóry lub oczu. Odłącz zasilanie przed przystąpieniem do konserwacji.

- Jeśli pompa pracuje na sucho, poidło może ulec uszkodzeniu. Jeśli nie ma się na uwadze odpowiedniej dbałości o urządzenie, gwarancja może ulec przedawnieniu.
- Miej na uwadze zawsze, aby pompa pracowała z wodą. Należy czyścić pompę jeden raz w tygodniu.
- Zmieniaj wodę co 2 lub 3 dni (zależnie od ilości wody, jaką będzie spożywać Twoje zwierzę). Napełnij poidło wodą, aż do wskazanego miejsca (maksymalna ilość wody).
- Upewnij się, że wtyczka nie jest wilgotna. Gniazdko powinno zostać umieszczone nad urządzeniem.
- Upewnij się, że poidło będzie umieszczone na wypoziomowanej powierzchni i stabilnej, aby zapobiec możliwym upadkom i przewrotom.
- Nie używaj tego produktu do celów, do których nie został stworzony.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat oraz starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku

domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Nie instaluj tego urządzenia w miejscach, które są wystawione na działanie czynników zewnętrznych tj. deszczu lub temperatur mniejszych niż 4 °C
- Nie próbuj reperować urządzenia własnoręcznie tak samo jak jego silnika czy pompy.
- Nie należy dodawać żadnego płynu, którym nie byłaby czysta woda do urządzenia.
- Jeśli urządzenie pozostawało nieaktywne przez dłuższy czas, sprawdź kabel oraz wtyczkę przed ponownym podłączeniem jej w celu upewnienia się, że nie ma uszkodzeń.
- Nie używaj środków czyszczących lub chemicznych w celu czyszczenia urządzenia, ponieważ mogłyby one ulec uszkodzeniu, zagrażać bezpieczeństwu urządzenia lub Twojego zwierzaka.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Vyjměte výrobek a jeho části z obalu. Sáčky mohou způsobit udušení; uchovávejte je mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.
- Výrobek nepoužívejte v případě, že vaše mazlíčci nedosáhnou na misku s vodou nebo mají tělesné postižení.
- Odpojte fontánku pokaždé, když s ní manipulujete.
- Pokud je kabel nebo zástrčka fontánky poškozená, spotřebič se nesmí používat.
- Výrobek nerozebírejte nad rámec toho, co je uvedeno v tomto návodu.
- Fontánka na pití se nesmí používat venku.
- Před čištěním nebo údržbou je nutné vyjmout síťovou zástrčku napájecího kabelu ze základny.
- Pokud je výrobek nefunkční nebo poškozený, nepoužívejte jej. Nepokoušejte se tento výrobek opravovat sami, obraťte se na technický servis.
- Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nedovolte domácím mazlíčkům, aby žvýkali nebo polykali jakoukoli část výrobku. Abyste se vyhnuli problémům, můžete kabel vést pevným potrubím.
- Výrobek neponořujte do vody, protože by mohlo dojít k poškození elektronických součástí.
- Ultrafialové světlo může způsobit poškození kůže nebo očí. Před prováděním údržby odpojte napájení.
- Pokud čerpadlo pracuje na sucho, může dojít k poškození fontány. Při zanedbání opatrnosti záruka zaniká.

- Ujistěte se, že čerpadlo vždy pracuje s vodou. Čerpadlo vyčistěte jednou týdně.
- Vodu měňte každé 2 až 3 dny (v závislosti na množství vody, kterou váš mazlíček vypije). Naplňte misku vodou až po vyznačené místo (maximální množství vody).
- Ujistěte se, že zástrčka není vlhká. Zásuvka by měla být umístěna výše, než je místo, kde je umístěna fontánka na pití.
- Ujistěte se, že je fontánka umístěna na rovném a stabilním povrchu, aby se zabránilo jejímu pádu nebo převrácení.
- Nepoužívejte tento výrobek k ničemu, k čemu není určen nebo navržen.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- Tento výrobek neinstalujte ani neskladujte na místech, která jsou vystavena srážkám a/nebo teplotám nižším než 4 °C.
- Nepokoušejte se motor čerpadla opravovat sami.
- Do výrobku nevlévejte žádnou jinou tekutinu než čistou vodu.
- Pokud se fontánka delší dobu nepoužívala, zkontrolujte před dalším použitím kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené.
- K čištění fontánky nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani chemikálie, protože by mohly poškodit materiály a ohrozit bezpečnost vás i vašeho domácího mazlíčka.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Bandeja del bebedero
2. Bandeja del filtro
3. Cartucho de filtrado
4. Conducto
5. Depósito de agua
6. Botón de ajuste/indicador luminoso

Fig. 2

1. Luz UVC
2. Bomba de agua
3. Conector alimentación

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

Fig.3

1. Bandeja del bebedero (x1)
2. Conducto (x1)
3. Bandeja del filtro (x1)
4. Depósito de agua (x1)
5. Cartucho de filtrado (x1)
6. Adaptador USB (x1)

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Inserte el conducto en el conector superior de la bomba de agua. Fig.4
2. Coloque el cartucho de filtrado en la parte inferior de la bandeja del filtro para montar el conjunto de filtros. Fig.5
3. Monte todos los accesorios en orden (de arriba abajo: bandeja del bebedero, bandeja del filtro, cartucho de filtrado y conducto). Fig.6
4. Conecte el adaptador USB y ya habrá terminado el proceso de montaje. Fig.7

4. FUNCIONAMIENTO

1. Retire la bandeja del bebedero y el conjunto de filtros. Fig.8
2. Llene el depósito con agua potable. No sobrepase el nivel máximo (MAX) de agua. Fig.9
3. A continuación, vuelva a colocar el conjunto de filtros y la bandeja del bebedero. Fig.10
4. Conecte el adaptador USB y el producto ya estará listo para su uso. Fig.6

Conexión a la APP

*El producto sólo es compatible con Wi-Fi de 2,4 GHz.

- Por medio del siguiente código QR podrá acceder a:
 - La descarga de la app
 - Manual de instrucciones
 - Instrucciones de funcionamiento y conectividad por medio de la APP
 - Acceso a Cecocare



Indicadores luminosos

1. Luz blanca: indica que el bebedero está funcionando con normalidad.
2. Luz roja: indica que no hay suficiente agua. La bomba deja de funcionar, y reanudará su funcionamiento cuando el nivel de agua supere la línea MIN.

3. Luz azul: indica que es necesario sustituir el filtro. Después de haber cambiado el filtro, pulse el botón de ajuste 3 veces seguidas. La luz azul permanecerá encendida durante 3 segundos y después se pondrá blanca (si no hay suficiente agua se volverá roja). De esta forma, la vida útil del filtro se restablecerá (la vida útil predeterminada del filtro es de 30 días).
4. En caso de que haya que cambiar el filtro y de que además no haya suficiente agua, primero se encenderá la luz roja. Una vez se haya añadido agua al depósito, el indicador se volverá azul. Cuando se cambie el filtro, la luz volverá a ser blanca.
5. Luz LED encendida: indica que se ha detenido el funcionamiento de la bomba a través de la aplicación.
 - Luz LED blanca encendida: indica que el bebedero está funcionando con normalidad.
 - Luz LED roja encendida: indica que no hay suficiente agua.
 - Luz LED azul encendida: indica que es necesario sustituir el filtro.

Botón de ajuste

1. Si pulsa el botón una vez mientras el aparato funciona con normalidad, seguirá funcionando y el indicador luminoso permanecerá encendido.
2. Para conectarse a la red Wi-Fi, pulse el botón durante 3 segundos, el indicador luminoso parpadeará en blanco de forma intermitente y el dispositivo entrará automáticamente en el modo de conexión a la red. Cuando el dispositivo se haya conectado correctamente al Wi-Fi, el indicador luminoso dejará de parpadear y el bebedero reanudará su funcionamiento.
3. Si desea conectarse a una nueva red Wi-Fi, pulse el botón durante 3 segundos, el bebedero se desconectará de la red anterior y de la app y volverá a entrar en el modo de conexión automática. Si no consigue conectarse, reanudará la conexión a la aplicación y a la red anterior pasados 5 minutos.
4. Pulse el botón durante 10 segundos en cualquier estado, la luz blanca parpadeará de forma intermitente durante 3 segundos y el producto volverá a la configuración predeterminada. Antes de volver a la configuración predeterminada, el bebedero reanudará su funcionamiento. Si desea controlar el bebedero a través de la aplicación, deberá volver a conectar el producto a la red Wi-Fi.

Luz UVC (para versión UVC y versión Wi-Fi)

1. Cada 4 horas, la luz UVC se enciende durante media hora para purificar el agua y permanece apagada durante 3,5 horas.
2. Cuando se enciende el bebedero, el sensor magnético activa la luz UVC.
3. Si quita la bandeja del filtro cuando el bebedero está encendido, el sensor magnético no podrá detectar los campos magnéticos, por lo que la luz UVC permanecerá apagada para evitar accidentes causados por su exposición directa a la luz solar.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Importante

1. Evite que la superficie del bebedero se deteriore debido a la exposición solar directa.
2. No limpie el producto con agua caliente.
3. Se recomienda utilizar el mismo filtro sólo durante 30 días. Sumerja el filtro nuevo en agua durante 3 minutos antes de usarlo.
4. Como mantenimiento diario, limpie la superficie con un paño húmedo.
5. Se recomienda limpiarlo al menos una vez a la semana para reducir la proliferación de bacterias.
6. Se recomienda cambiar el agua cada 3-5 días en verano, y cada 6-7 días en invierno.
7. La bomba de agua debe limpiarse una vez al mes para evitar que se obstruya con cal.
8. No utilice productos químicos como lejía o detergente en polvo para limpiarla.
9. Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, límpielo y guárdelo en un lugar seco.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
No se enciende la Luz led y no funciona la bomba	Mala conexión del cable USB Daños internos	Verifique que el bebedero este debidamente conectado a la red eléctrica. Contacte SAT.
Luz led Rojo	Nivel de Agua al mínimo	Rellene de Agua el bebedero hasta los valores establecidos.
Luz led Azul	Necesidad de sustituir filtro	Reemplace el filtro por uno nuevo.
Luz led Roja y a continuación Luz led Azul	Nivel de agua al mínimo y necesidad de sustituir filtros	Rellene de Agua el bebedero hasta los valores establecidos y a continuación reemplace el filtro.
La Luz "UVC" no se enciende	Bandeja del filtro mal colocada o faltante	Verifique que la bandeja del filtro este y que está debidamente colocada.

El indicador led parpadea	Bebedero en modo búsqueda	Conecte el bebedero a la red WIFI. Si no consigue conectarse, reanudará la conexión a la aplicación y a la red anterior pasados 5 minutos.
El agua no fluye como es debido	Presencia de pelos o restos de comida en la bomba o circuito	Limpie el depósito y la bomba con cuidado.

6. Especificaciones técnicas

Referencia del producto: 09563
 Producto: Pumba 2500 Refresh Smart
 Tamaño: 18,5 × 24 × 17 cm
 Capacidad: 2,5 L
 Voltaje: 5V ≈ 1A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este robot aspirador, modelo 09563 Pumba 2500 Refresh Smart es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.



El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente: www.cecotec.es

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Water fountain tray
2. Filter tray
3. Filtration cartridge
4. Pipe
5. Water tank
6. Settings button/indicator light

Fig. 2

1. UVC light
2. Water pump
3. Power supply connector

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

Fig.3

1. Water fountain tray (x1)
2. Pipe (x1)
3. Filter tray (x1)
4. Water tank (x1)
5. Filtration cartridge (x1)
6. USB adapter (x1)

3. PRODUCT ASSEMBLY

1. Insert the pipe into the upper connector of the water pump. Fig. 4.
2. Place the filtration cartridge on the bottom of the filter tray to assemble the filtration assembly. Fig. 5
3. Assemble all accessories in order (top to bottom: water fountain tray, filter tray, filtration cartridge and pipe). Fig. 6
4. Plug in the USB adapter. The assembly process is complete. Fig. 7

4. OPERATION

1. Remove the water fountain tray and the filter assembly. Fig. 8
2. Fill the tank with drinking water. Do not exceed the maximum water level (MAX). Fig. 9
3. Next, replace the filter assembly and the water fountain tray. Fig. 10
4. Connect the USB adapter. The product is ready for use. Fig. 6

APP connection

*The appliance only supports 2.4 GHz Wi-Fi.

- By means of the following QR code you will be able to access:
 - The APP download
 - The instruction manual
 - Operating instructions and connectivity via the APP
 - Cecocare access



Indicator light

1. White light: it indicates that the water fountain is operating normally.
2. Red light: it indicates that there is not enough water. The water pump stops working. It will resume operation when the water level is above the MIN mark.

ENGLISH

3. Blue light: it indicates that it is necessary to substitute the filter. After changing it, press the settings button 3 times in succession. The blue light will remain on for 3 seconds and then it will turn white (if there is not enough water, it will turn red). This will reset the filter lifespan (the default filter lifespan is 30 days).
4. If the filter needs to be changed and there is not enough water, the red light will switch on first. Once water has been added to the tank, the indicator light will turn blue. When the filter is changed, the light will return to white.
5. LED light on: it indicates that the pump has been stopped via the app.
 - LED white light on: it indicates that the water fountain is operating normally.
 - Red LED light on: it indicates that there is not enough water.
 - Blue LED light on: it indicates that it is necessary to substitute the filter.

Settings button

1. If you press the button once while the appliance is operating normally, it will continue to operate, and the indicator light will remain on.
2. To connect to the Wi-Fi network, press the button for 3 seconds; the indicator light will flash white intermittently and the device will automatically enter the network connection mode. When the device has successfully connected to Wi-Fi, the indicator light will stop flashing and the water fountain will resume its operation.
3. If you want to connect to a new Wi-Fi network, press the button for 3 seconds. The water fountain will disconnect from the previous network and the app, and re-enter automatic connection mode. If it fails to connect, it will resume connection to the application and the previous network after 5 minutes.
4. Press the button for 10 seconds in any state; the white light will flash intermittently for 3 seconds, and the product will return to the default setting. Before returning to the default settings, the water fountain will resume operation. If you want to control the water fountain via the app, you will need to reconnect the product to the Wi-Fi network.

UVC light (for UVC version and Wi-Fi version)

1. Every 4 hours, the UVC light is switched on for half an hour to purify the water and remains off for 3,5 hours.
2. When the water fountain is switched on, the magnetic sensor activates the UVC light.
3. If you remove the filter tray when the fountain is switched on, the magnetic sensor will not be able to detect the magnetic fields, so the UVC light will remain off to avoid accidents caused by direct exposure to sunlight.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Important

1. Prevent the surface of the water fountain from deteriorating due to direct sun exposure.
2. Do not clean the product with hot water.
3. It is recommended to use the same filter for only 30 days. Soak the new filter in water for 3 minutes before use.
4. As daily maintenance, clean the surface with a damp cloth.
5. It is recommended to clean the appliance at least once a week to reduce bacterial growth.
6. It is recommended to change the water every 3-5 days in summer, and every 6-7 days in winter.
7. The water pump has to be cleaned once a month to prevent it from clogging with limescale.
8. Do not use chemical products to clean the appliance, such as bleach or powder detergent.
9. If you are not going to use the appliance for a long period of time, clean it and store it in a dry place.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The LED light does not switch on and the pump does not work	Bad USB cable connection. Internal damage.	Check that the fountain is correctly connected to the mains. Contact Technical Support Service.
Red LED light	Minimum water level.	Refill the fountain water until the set values.
Blue LED light	Need to replace the filter.	Replace the filter for a new one.
Red LED light followed by blue LED light	Minimum water level and need to replace the filter.	Refill the fountain water until the set values and then replace the filter.
The UVC light does not switch on	Missing or incorrectly positioned filter tray.	Check that the filter tray is correctly positioned.

ENGLISH

The LED indicator light flashes	Pet fountain in search mode.	Connect the fountain to the Wi-Fi network. If it fails to connect, it will resume connection to the application and the previous network after 5 minutes.
Water does not flow as it should	Presence of hair or food debris in the pump or circuit.	Clean the tank and the pump carefully.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 09563

Product: Pumba 2500 Refresh Smart

Size: 18.5 × 24 × 17 cm

Capacity: 2.5 L

Voltage: 5 V = 1 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovaciones hereby declares that this pet fountain, 09563 Pumba 2500 Refresh Smart is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.



The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: www.cecotec.es

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Plateau à eau
2. Plateau de filtration
3. Cartouche du filtre
4. Conduit
5. Réservoir d'eau
6. Bouton de réglage/témoin lumineux

Img. 2

1. Lumière UVC
2. Pompe à eau
3. Connecteur d'alimentation

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

Img.3

1. Plateau à eau (x1)
2. Conduit (x1)
3. Plateau de filtration (x1)
4. Réservoir d'eau (x1)
5. Cartouche du filtre (x1)
6. Adaptateur USB (x1)

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

1. Insérez le conduit dans le connecteur supérieur de la pompe à eau. Img. 4
2. Placez le cartouche du filtre sur la partie inférieure du plateau de filtration pour assembler l'ensemble du filtre. Img. 5
3. Assemblez tous les accessoires dans l'ordre (de haut en bas : plateau à eau, plateau de filtration, cartouche du filtre et conduit). Img. 6
4. Branchez l'adaptateur USB et le processus de montage sera terminé. Img. 7

4. FONCTIONNEMENT

1. Retirez le plateau à eau et l'ensemble du filtre. Img. 8
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau potable. Ne dépassez pas le niveau d'eau maximum (MAX). Img. 9
3. Remettez ensuite en place l'ensemble du filtre et le plateau à eau. Fig.10
4. Connectez l'adaptateur USB et l'appareil sera prêt à l'emploi. Img. 6

Connexion à l'application

*L'appareil est compatible uniquement avec le Wi-Fi 2,4 GHz.

- En utilisant le code QR suivant, vous pourrez accéder à :
- Télécharger l'application
- Manuel d'instructions
- Instructions d'utilisation et connectivité via l'application.
- Accès à CecoCare



Témoins lumineux

1. Témoin lumineux blanc : indique que l'appareil fonctionne normalement.
2. Témoin lumineux rouge : indique qu'il n'y a pas assez d'eau. La pompe cesse de fonctionner et reprend son fonctionnement lorsque le niveau d'eau dépasse la marque MIN.

FRANÇAIS

3. Témoin lumineux bleu : indique que le filtre doit être remplacé. Après avoir remplacé le filtre, appuyez 3 fois de suite sur le bouton de réglage. La lumière bleue restera allumée pendant 3 secondes puis deviendra blanche (si la quantité d'eau est insuffisante, elle deviendra rouge). Ainsi, la durée de vie du filtre sera réinitialisée (la durée de vie du filtre par défaut est de 30 jours).
4. Si le filtre doit être remplacé et qu'il n'y a pas assez d'eau, le témoin rouge s'allumera en premier. Une fois que vous avez ajouté de l'eau dans le réservoir, le témoin deviendra bleu. Lorsque le filtre est remplacé, la lumière redeviendra blanche.
 - Témoin lumineux allumé : indique que la pompe a été arrêtée depuis l'application.
 - Témoin lumineux blanc allumé : indique que l'appareil fonctionne normalement.
 - Témoin lumineux rouge allumé : indique un manque d'eau.
 - Témoin lumineux bleu allumé : indique que le filtre doit être remplacé.

Bouton de réglage

1. Si vous appuyez une fois sur le bouton alors que l'appareil fonctionne normalement, il continuera à fonctionner et le témoin restera allumé.
2. Pour se connecter au réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes, le témoin lumineux clignotera en blanc de manière intermittente et l'appareil passera automatiquement en mode de connexion au réseau. Lorsque l'appareil s'est connecté avec succès au Wi-Fi, le témoin lumineux cessera de clignoter et l'appareil reprendra son fonctionnement.
3. Si vous souhaitez le connecter à un nouveau réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes, l'appareil se déconnectera du réseau précédent et de l'application et repassera en mode de connexion automatique. S'il ne réussit pas à se connecter, il reprendra la connexion à l'application et au réseau précédent après 5 minutes.
4. Appuyez sur le bouton pendant 10 secondes dans n'importe quel état, le témoin blanc clignotera de manière intermittente pendant 3 secondes et l'appareil reviendra au réglage par défaut. Avant de revenir aux paramètres par défaut, l'appareil reprendra son fonctionnement. Si vous souhaitez contrôler l'appareil depuis l'application, vous devrez reconnecter l'appareil au réseau Wi-Fi.

Lumière UVC (pour la version UVC et la version Wi-Fi)

1. Toutes les 4 heures, la lumière UVC est allumée pendant une demi-heure pour purifier l'eau et reste éteinte pendant 3,5 heures.
2. Lorsque l'appareil est allumé, le capteur magnétique active la lumière UVC.
3. Si vous retirez le plateau de filtration lorsque l'appareil est allumé, le capteur magnétique ne pourra pas détecter les champs magnétiques et la lumière UVC restera éteinte afin d'éviter les accidents causés par une exposition directe à la lumière du soleil.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Important

1. Évitez que la surface de l'appareil ne se détériore à cause de l'exposition directe au soleil.
2. Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau chaude.
3. Il est recommandé de ne pas utiliser le même filtre pendant plus de 30 jours. Faites tremper le nouveau filtre dans l'eau pendant 3 minutes avant de l'utiliser.
4. Pour l'entretien quotidien, essuyez la surface avec un chiffon humide.
5. Il est recommandé de le nettoyer au moins une fois par semaine afin de réduire le développement des bactéries.
6. Il est recommandé de changer l'eau tous les 3 à 5 jours en été et tous les 6 à 7 jours en hiver.
7. La pompe à eau doit être nettoyée une fois par mois pour éviter qu'elle ne soit obstruée par le calcaire.
8. N'utilisez pas de produits chimiques tels que l'eau de Javel ou la lessive pour le nettoyer.
9. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, nettoyez-le et stockez-le dans un endroit sec.

Résolution de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
Le témoin lumineux ne s'allume pas et la pompe ne fonctionne pas.	Mauvaise connexion du câble USB. Dommages internes	Vérifiez que l'appareil est correctement branché sur le réseau électrique. Contactez le Service Après-Vente.
Témoin lumineux rouge	Niveau d'eau au minimum	Remplissez l'appareil d'eau jusqu'à ce que les valeurs réglées soient atteintes.
Témoin lumineux bleu	Il faut remplacer le filtre.	Remplacez le filtre par un nouveau.
Témoin lumineux rouge, puis témoin lumineux bleu.	Niveau d'eau au minimum et besoin de remplacer les filtres.	Remplissez l'appareil d'eau jusqu'à ce que les valeurs réglées soient atteintes, puis remplacez le filtre.

La lumière UVC ne s'allume pas.	Le plateau de filtration est mal placé ou n'est pas installé.	Vérifiez que le plateau de filtration est en place et qu'il est correctement placé.
Le témoin LED clignote.	L'appareil est en mode de recherche de réseau.	Connectez l'appareil au réseau Wi-Fi. S'il ne réussit pas à se connecter, il reprendra la connexion à l'application et au réseau précédent après 5 minutes.
L'eau ne s'écoule pas correctement.	Présence de poils ou de restes d'aliments dans la pompe ou le circuit.	Nettoyez soigneusement le réservoir et la pompe.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 09563

Produit : Pumba 2500 Refresh Smart

Dimensions : 18,5 × 24 × 17 cm

Capacité : 2,5 L

Voltage : 5V =1A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que cette fontaine à eau, modèle 09563 Pumba 2500 Refresh Smart est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.



Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : www.cecotec.es

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

7. Trinkschale
1. Filterschale
2. Filterpatrone
3. Kanal
4. Wasserbehälter
5. Einstelltaste/Betriebsanzeiger

Abb. 2

1. UVC-Licht
2. Wasserpumpe
3. Stromanschluss

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

Abb.3.

1. Tränkeschale (x1)
2. Kanal (x1)
3. Filterschale (x1)
4. Wassertank (x1)
5. Filterpatrone (x)
6. USB-Adapter (x1)

3. MONTAGE DES PRODUKTS

1. Stecken Sie das Rohr in den oberen Anschluss der Wasserpumpe. Abb.4
2. Legen Sie die Filterpatrone auf den Boden der Filterschale, um die Filtereinheit zusammenzusetzen. Abb.5
3. Montieren Sie alle Zubehörteile der Reihe nach (von oben nach unten: Angusschale, Filterschale, Filterpatrone und Kanal). Abb.6
4. Stecken Sie den USB-Adapter ein, und der Montagevorgang ist abgeschlossen. Abb.7

4. BEDIENUNG

1. Entfernen Sie die Trinkschale und die Filtereinheit. Abb.8
2. Füllen Sie den Tank mit Trinkwasser. Der maximale Wasserstand (MAX) darf nicht überschritten werden. Abb.9
3. Setzen Sie dann die Filtereinheit und die Angusschale wieder ein. Abb.10
4. Schließen Sie den USB-Adapter an, und das Produkt ist einsatzbereit. Abb.6

Verbinden mit der APP

*Das Produkt unterstützt nur 2,4 GHz Wi-Fi.

- Mit Hilfe des folgenden QR-Codes erhalten Sie Zugang:
- Herunterladen der App
- Bedienungsanleitung
- Bedienungshinweise und Konnektivität über die APP
- Zugang zu Cecocare



Betriebsanzeiger

1. Weißes Licht: zeigt an, dass die Tränke normal funktioniert.
2. Rotes Licht: zeigt an, dass nicht genügend Wasser vorhanden ist. Die Pumpe stoppt den Betrieb und nimmt ihn wieder auf, wenn der Wasserstand über die MIN-Linie steigt.

DEUTSCH

3. Blaues Licht: zeigt an, dass der Filter ausgetauscht werden muss. Nach dem Filterwechsel drücken Sie die Einstelltaste 3 Mal hintereinander. Das blaue Licht leuchtet 3 Sekunden lang und wird dann weiß (wenn nicht genügend Wasser vorhanden ist, wird es rot). Dadurch wird die Lebensdauer des Filters zurückgesetzt (die Standardlebensdauer des Filters beträgt 30 Tage).
4. Wenn der Filter gewechselt werden muss und nicht genügend Wasser vorhanden ist, leuchtet zuerst das rote Licht auf. Sobald Wasser in den Tank eingefüllt wurde, färbt sich der Indikator blau. Wenn der Filter gewechselt wird, wird das Licht wieder weiß.
5. LED leuchtet: zeigt an, dass die Pumpe über die App gestoppt wurde.
 - Weiße LED leuchtet: zeigt an, dass die Tränke normal funktioniert.
 - Rote LED leuchtet: zeigt an, dass nicht genügend Wasser vorhanden ist.
 - Blaue LED leuchtet: zeigt an, dass der Filter ausgetauscht werden muss.

Einstellungstaste

1. Wenn Sie die Taste einmal drücken, während das Gerät normal arbeitet, wird es weiter betrieben und die Kontrollleuchte bleibt an.
2. Um sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeigeleuchte blinkt in Intervallen weiß und das Gerät wechselt automatisch in den Netzwerkverbindungsmodus. Wenn das Gerät erfolgreich eine Wi-Fi-Verbindung hergestellt hat, hört die Kontrollleuchte auf zu blinken, und der Trinkbrunnen nimmt seinen Betrieb wieder auf.
3. Wenn Sie eine Verbindung zu einem neuen Wi-Fi-Netzwerk herstellen möchten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Trinkbrunnen trennt dann die Verbindung zum vorherigen Netzwerk und zur App und geht wieder in den automatischen Verbindungsmodus über. Wenn die Verbindung nicht zustande kommt, wird die Verbindung zur Anwendung und zum vorherigen Netz nach 5 Minuten wieder aufgenommen.
4. Drücken Sie die Taste 10 Sekunden lang in einem beliebigen Zustand. Das weiße Licht blinkt dann 3 Sekunden lang und das Gerät kehrt zur Standardeinstellung zurück. Bevor Sie zu den Standardeinstellungen zurückkehren, wird der Trinkbrunnen wieder in Betrieb genommen. Wenn Sie die Tränke über die App steuern möchten, müssen Sie das Produkt erneut mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbinden.

UVC-Licht (für UVC-Version und Wi-Fi-Version)

1. Alle 4 Stunden wird das UVC-Licht für eine halbe Stunde eingeschaltet, um das Wasser zu reinigen, und bleibt dann für 3,5 Stunden ausgeschaltet.
2. Wenn der Trinkbrunnen eingeschaltet wird, aktiviert der Magnetsensor das UVC-Licht.
3. Wenn Sie die Filterschale entfernen, während die Tränke eingeschaltet ist, kann der Magnetsensor die Magnetfelder nicht erkennen, so dass das UVC-Licht ausgeschaltet bleibt, um Unfälle durch direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Wichtig

1. Verhindern Sie, dass die Oberfläche des Trinkbrunnens durch die direkte Sonneneinstrahlung beschädigt wird.
2. Reinigen Sie das Produkt nicht mit heißem Wasser.
3. Es wird empfohlen, denselben Filter nur 30 Tage lang zu verwenden. Weichen Sie den neuen Filter vor der Verwendung 3 Minuten lang in Wasser ein.
4. Zur täglichen Pflege wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
5. Es wird empfohlen, es mindestens einmal pro Woche zu reinigen, um das Bakterienwachstum zu reduzieren.
6. Es wird empfohlen, das Wasser im Sommer alle 3-5 Tage und im Winter alle 6-7 Tage zu wechseln.
7. Die Wasserpumpe sollte einmal im Monat gereinigt werden, um zu verhindern, dass sie durch Kalkablagerungen verstopft wird.
8. Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien wie Bleichmittel oder Waschpulver.
9. Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, límpielo y guárdelo en un lugar seco.

Problembeseitigung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die LED leuchtet nicht und die Pumpe funktioniert nicht.	Schlechte USB-Kabelverbindung Interne Schäden	Prüfen Sie, ob der Trinkbrunnen richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. Kontakt "SAT"
Rotes LED-Licht	Wasserstand bei Minimum	Füllen Sie die Trinkbrunnen bis zu den eingestellten Werten auf.
Blaues LED-Licht	Filter muss ausgetauscht werden	Ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.
Rote LED-Leuchte gefolgt von blauer LED-Leuchte	Wasserstand auf Minimum und Notwendigkeit des Filterwechsels	Füllen Sie die Trinkbrunnen bis zu den eingestellten Werten auf und setzen Sie dann den Filter wieder ein.
Das UVC-Licht schaltet sich nicht ein	Fehlende oder falsch positionierte Filterschale	Prüfen Sie, ob die Filterschale eingesetzt und richtig positioniert ist.

LED-Anzeiger blinkt	Trinker im Suchmodus	Verbinden Sie den Trinkbrunnen mit dem WIFI-Netzwerk. Wenn die Verbindung nicht zustande kommt, wird die Verbindung zur Anwendung und zum vorherigen Netz nach 5 Minuten wieder aufgenommen.
Das Wasser fließt nicht richtig	Vorhandensein von Haaren oder Speiseresten in der Pumpe oder im Kreislauf	Reinigen Sie den Tank und die Pumpe sorgfältig

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 09563

Produkt: Pumba 2500 Refresh Smart

Größe: 18,5 × 24 × 17 cm

Fassungsvermögen: 2,5 L

Spannung: 5V =1A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovations erklärt hiermit, dass dieser Staubsaugerroboter, Modell 09563 Pumba 2500 Refresh Smart, mit der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen konform ist.



Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Website: www.cecotec.es

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Vassoio per bere
2. Vassoio del filtro
3. Cartuccia filtrante
4. Condotto
5. Serbatoio dell'acqua
6. Pulsante di regolazione/spia luminosa

Fig. 2

1. Luce UVC
2. Pompa dell'acqua
3. Connettore di alimentazione

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

Fig.3

1. Vassoio porta bevande (x1)
2. Condotto (x1)
3. Vassoio del filtro (x1)
4. Serbatoio dell'acqua (x1)
5. Cartuccia filtro (x1)
6. Adattatore USB (x1)

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

1. Inserire la guaina nel connettore superiore dalla pompa dell'acqua. Fig.4
2. Posizionare la cartuccia del filtro sul fondo del vassoio del filtro per assemblare il gruppo del filtro. Fig.5
3. Assemblare tutti gli accessori in ordine (dall'alto verso il basso: vassoio del canale di colata, vassoio del filtro, cartuccia del filtro e condotto). Fig.6
4. Collegare l'adattatore USB e il processo di assemblaggio è completo. Fig. 7

4. FUNZIONAMENTO

1. Rimuovere il vassoio del canale di colata e il gruppo del filtro. Fig. 8
2. Riempire il serbatoio con acqua potabile. Non superare il livello massimo dell'acqua (MAX). Fig. 9
3. Riposizionare quindi il gruppo filtro e il vassoio porta materia. Fig.10
4. Collegare l'adattatore USB e il prodotto è pronto per l'uso. Fig.6

Collegamento all'APP

*Il prodotto supporta solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.

- Tramite il seguente codice QR sarà possibile accedere:
- Scaricare l'applicazione
- Manuale di istruzioni
- Istruzioni per l'uso e connettività tramite l'APP
- Accesso a Cioccare



Spia

1. Luce bianca: indica che l'abbeveratoio funziona normalmente.

ITALIANO

2. Luce rossa: indica che l'acqua non è sufficiente. La pompa si ferma e riprende a funzionare quando il livello dell'acqua supera la linea MIN.
3. Luce blu: indica che il filtro deve essere sostituito. Dopo aver sostituito il filtro, premere il pulsante di impostazione 3 volte in successione. La luce blu rimane accesa per 3 secondi e poi diventa bianca (se non c'è abbastanza acqua diventa rossa). In questo modo si ripristina la durata del filtro (la durata predefinita del filtro è di 30 giorni).
4. Se il filtro deve essere sostituito e l'acqua non è sufficiente, la spia rossa si accende per prima. Una volta aggiunta l'acqua al serbatoio, l'indicatore diventa blu. Quando si cambia il filtro, la luce torna a essere bianca.
5. LED acceso: indica che la pompa è stata arrestata tramite l'app.
 - LED bianco acceso: indica che l'abbeveratoio funziona normalmente.
 - LED rosso acceso: indica che l'acqua è insufficiente.
 - LED blu acceso: indica che il filtro deve essere sostituito.

Regolatore di spessore

1. Se si preme una volta il pulsante durante il normale funzionamento, l'apparecchio continuerà a funzionare e la spia rimarrà accesa.
2. Per connettersi alla rete Wi-Fi, premere il pulsante per 3 secondi; la spia lampeggia in bianco a intermittenza e il dispositivo entra automaticamente in modalità di connessione alla rete. Quando il dispositivo si è connesso correttamente al Wi-Fi, la spia smette di lampeggiare e il canale di colata riprende a funzionare.
3. Se si desidera connettersi a una nuova rete Wi-Fi, premere il pulsante per 3 secondi; la materozza si disconnetterà dalla rete precedente e dall'app e rientrerà in modalità di connessione automatica. Se non riesce a connettersi, dopo 5 minuti riprenderà la connessione all'applicazione e alla rete precedente.
4. Premendo il pulsante per 10 secondi in qualsiasi stato, la luce bianca lampeggerà a intermittenza per 3 secondi e il prodotto tornerà all'impostazione predefinita. Prima di tornare alle impostazioni predefinite, il canale di colata riprenderà a funzionare. Se si desidera controllare l'abbeveratoio tramite l'app, è necessario ricollegare il prodotto alla rete Wi-Fi.

Luce UVC (per la versione UVC e la versione Wi-Fi)

1. Ogni 4 ore, la luce UVC viene accesa per mezz'ora per purificare l'acqua e rimane spenta per 3,5 ore.
2. Quando il canale di colata è acceso, il sensore magnetico attiva la luce UVC.
3. Se si rimuove il vassoio del filtro quando l'abbeveratoio è acceso, il sensore magnetico non sarà in grado di rilevare i campi magnetici, quindi la luce UVC rimarrà spenta per evitare incidenti causati dall'esposizione diretta alla luce solare.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Importante

1. Evitare che la superficie della fontanella si deteriori a causa dell'esposizione diretta al sole.
2. Non pulire il prodotto con acqua calda.
3. Si raccomanda di utilizzare lo stesso filtro solo per 30 giorni. Immergere il nuovo filtro in acqua per 3 minuti prima dell'uso.
4. Per la manutenzione quotidiana, pulire la superficie con un panno umido.
5. Si raccomanda di pulirlo almeno una volta alla settimana per ridurre la crescita batterica.
6. Si consiglia di cambiare l'acqua ogni 3-5 giorni in estate e ogni 6-7 giorni in inverno.
7. La pompa dell'acqua deve essere pulita una volta al mese per evitare che si intasi di calcare.
8. Non utilizzare prodotti chimici come la candeggina o il detersivo in polvere per pulirlo.
9. Se non si utilizza il prodotto per molto tempo, pulirlo e conservarlo in un luogo asciutto.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il LED non si accende e la pompa non funziona.	Cattivo collegamento del cavo USB Danno interno	Verificare che la fontanella sia collegata correttamente alla rete elettrica. Contatto servizio al tecnico
Luce a led rossa	Livello dell'acqua al minimo	Rabboccare l'abbeveratoio ai valori impostati.
Luce led blu	Necessità di sostituire il filtro	Sostituire il filtro con uno nuovo.
Luce a led rossa seguita da luce a led blu	Livello dell'acqua al minimo e necessità di sostituire i filtri	Rabboccare l'abbeveratoio ai valori impostati, quindi sostituire il filtro.
La luce "UVC" non si accende	Vaschetta del filtro mancante o posizionata in modo errato	Controllare che la vaschetta del filtro sia al suo posto e che sia posizionata correttamente.

L'indicatore LED lampeggia	Bevitore in modalità di ricerca	Collegare la fontanella alla rete WIFI. Se non riesce a connettersi, dopo 5 minuti riprenderà la connessione all'applicazione e alla rete precedente.
L'acqua non scorre correttamente	Presenza di capelli o residui di cibo nella pompa o nel circuito	Pulire accuratamente il serbatoio e la pompa

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 09563
 Prodotto: Pumba 2500 Refresh Smart
 Dimensione: 18,5 × 24 × 17 cm
 Capacità: 2,5 L
 Tensione: 5V =1A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata a gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Cecotec Innovation dichiara che questo robot aspirapolvere, modello 09563 Pumba 2500 Refresh Smart, è conforme alla direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.



Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito web seguente: www.cecotec.es

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Bandeja para bebedouro
2. Bandeja de filtração
3. Cartucho de filtração
4. Conduta
5. Depósito de água
6. Botão Ajuste/Indicador luminoso

Fig. 2

1. Luz UVC
2. Bomba de água
3. Conector de alimentação

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

Fig. 3

1. Bandeja do bebedouro
2. Conduta
3. Bandeja da filtração
4. Depósito de água
5. Cartucho de filtração
6. Adaptador USB

3. MONTAGEM DO APARELHO

1. Insira a conduta no conetor superior da bomba de água. Fig. 4
2. Coloque o cartucho de filtração na parte inferior da bandeja de filtragem para montar o conjunto do filtro. Fig.5
3. Monte todos os acessórios por ordem (de cima para baixo: bandeja do bebedouro, bandeja de filtragem, cartucho do filtro e conduta). Fig.6
4. Ligue o adaptador USB e o processo de montagem estará concluído. Fig.7

4. FUNCIONAMENTO

1. Retire a bandeja do bebedouro e o conjunto de filtros. Fig.8
2. Encha o depósito com água potável. Não ultrapasse o nível máximo de água (MAX). Fig.9
3. Em seguida, volte a colocar o conjunto do filtro e a bandeja do bebedouro. Fig.10
4. Ligue o adaptador USB e o aparelho está pronto a ser utilizado. Fig.10

Ligação à app

*O aparelho suporta apenas Wi-Fi de 2,4 GHz.

- Através do seguinte código QR, será possível aceder:
- Descarregar a app
- Manual do utilizador
- Instruções de funcionamento e conectividade através da app
- Acesso ao Cecocare



Indicador luminoso

1. Luz branca: indica que o bebedouro está a funcionar normalmente.
2. Luz vermelha: indica que não há água suficiente. A bomba pára de funcionar e retoma o funcionamento quando o nível da água sobe acima da linha MIN.

PORTUGUÊS

3. Luz azul: indica que o filtro precisa de ser substituído. Depois de mudar o filtro, prima o botão Ajuste 3 vezes seguidas. A luz azul manter-se-á acesa durante 3 segundos e depois ficará branca (se não houver água suficiente, ficará vermelha). Isto permite repor o tempo de vida útil do filtro (o tempo de vida útil do filtro por defeito é de 30 dias).
4. Se o filtro precisar de ser mudado e não houver água suficiente, a luz vermelha acender-se-á primeiro. Quando a água tiver sido adicionada ao depósito, o indicador ficará azul. Quando o filtro for substituído, o indicador voltará a ser branco.
5. Indicador aceso: indica que a bomba foi parada através da app.
 - Luz LED branca: indica que o bebedouro está a funcionar normalmente.
 - Luz LED vermelha: indica que não há água suficiente.
 - Luz LED azul: indica que o filtro precisa de ser substituído.

Botão Ajuste

1. Se premir o botão uma vez enquanto o aparelho estiver a funcionar normalmente, este continuará a funcionar e o indicador luminoso permanecerá aceso.
2. Para ligar à rede Wi-Fi, prima o botão durante 3 segundos, o indicador piscará a branco de forma intermitente e o aparelho entrará automaticamente no modo de ligação à rede. Quando o aparelho tiver sido ligado com êxito ao Wi-Fi, o indicador deixará de piscar e o bebedouro retomará o seu funcionamento.
3. Se pretender ligar a uma nova rede Wi-Fi, prima o botão durante 3 segundos, o bebedouro desligar-se-á da rede anterior e da app e voltará a entrar no modo de ligação automática. Se não conseguir estabelecer ligação, retomará a ligação à app e à rede anterior após 5 minutos.
4. Prima o botão durante 10 segundos em qualquer estado, a luz branca piscará intermitentemente durante 3 segundos e o aparelho voltará à predefinição. Antes de voltar às predefinições, o bebedouro retomará o funcionamento. Se pretender controlar o bebedouro através da app, terá de voltar a ligar o aparelho à rede Wi-Fi.

Luz UVC (para a versão UVC e a versão Wi-Fi)

1. De 4 em 4 horas, a luz UVC é ligada durante meia hora para purificar a água e permanece desligada durante 3,5 horas.
2. Quando o bebedouro é ligado, o sensor magnético ativa a luz UVC.
3. Se retirar a bandeja de filtragem quando o bebedouro estiver ligado, o sensor magnético não será capaz de detetar os campos magnéticos, pelo que a luz UVC permanecerá desligada para evitar acidentes causados pela exposição direta à luz solar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Importante

1. Evite que a superfície do bebedouro se deteriore devido à exposição direta ao sol.

2. Não utilize o aparelho com água quente.
3. Recomenda-se a utilização do mesmo filtro apenas durante 30 dias. Mergulhe o filtro novo em água durante 3 minutos antes de o utilizar.
4. Para a manutenção diária, limpe a superfície com um pano húmido.
5. Recomenda-se a limpeza pelo menos uma vez por semana para reduzir o crescimento de bactérias.
6. Recomenda-se a mudança da água a cada 3-5 dias no verão e a cada 6-7 dias no inverno.
7. A bomba de água deve ser limpa uma vez por mês para evitar o seu entupimento com calcário.
8. Não utilize produtos químicos como lixívia ou detergente em pó para o limpar.
9. Se não for utilizar o aparelho durante muito tempo, limpe-o e guarde-o num local seco.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O LED não se acende e a bomba não funciona.	Má ligação do cabo USB Danos internos	Verifique se o bebedouro está corretamente ligado à rede elétrica. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica
Luz LED vermelha	Nível da água no mínimo	Encha o depósito de água até aos valores definidos.
Luz LED azul	Necessidade de substituir o filtro	Substitua o filtro por um novo.
Luz LED vermelha seguida de luz LED azul	Nível de água no mínimo e necessidade de substituir os filtros	Encha o bebedouro até aos valores definidos e, em seguida, substitua o filtro.
A luz UVC não liga.	Não há bandeja de filtragem ou incorretamente posicionada	Verifique se a bandeja de filtragem está no lugar e se está corretamente posicionado.

PORTUGUÊS

Indicador a piscar	Bebedouro em modo "A procurar..."	Ligue o bebedouro à rede Wi-Fi. Se não conseguir estabelecer ligação, retomará a ligação à app e à rede anterior após 5 minutos.
A água não está a correr corretamente	Presença de cabelos ou restos de comida na bomba ou no circuito	Limpe cuidadosamente o depósito e a bomba

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 09563

Produto: Pumba 2500 Refresh Smart

Tamanho: 18,5 × 24 × 17 cm

Capacidade: 2,5 l

Tensão: 5 V = 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cecotec Innovaciones declara que este bebedouro, modelo 09563 Pumba 2500 Refresh Smart está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.



O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: www.cecotec.es

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Drinkbak
2. Filterbak
3. Filterelement
4. Buis
5. Waterreservoir
6. Aanpassingsknop/indicatielampje

Fig. 2

1. UVC-licht
2. Waterpomp
3. Stroomaansluiting

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

Fig. 3

1. Drinkbak (1x)
2. Buis (1x)
3. Filterbak (1x)
4. Waterreservoir (1x)
5. Filterelement (1x)
6. USB-adapter (1x)

3. HET TOESTEL MONTEREN

1. Steek de leiding in de bovenste connector van de waterpomp. Fig. 4.
2. Plaats het filterelement op de bodem van de filterbak om de filtergroep in elkaar te zetten. Fig. 5
3. Zet alle accessoires in volgorde in elkaar (van boven naar beneden: drinkbak, filterbak, filterelement en buis). Fig. 6
4. Sluit de USB-adapter aan en het montageproces is voltooid. Fig. 7

4. WERKING

1. Verwijder de drinkbak en de filtergroep. Fig. 8
2. Vul het reservoir met drinkwater. Overschrijd het maximale waterniveau (MAX) niet. Fig. 9
3. Plaats dan de filtergroep en de drinkbak terug. Fig.10
4. Sluit de USB-adapter aan en het product is klaar voor gebruik. Fig. 6

Verbinding maken met de APP

*Het product is alleen compatibel met 2,4 GHz Wi-Fi.

- Door middel van de volgende QR-code krijgt u toegang:
- De app downloaden
- Handleiding
- Bedieningsinstructies en connectiviteit via de APP
- Toegang tot Cecocare



Lichtindicator

1. Wit lampje: geeft aan dat de drinkfontein normaal werkt.
2. Rood lampje: geeft aan dat er niet genoeg water is. De pomp stopt met draaien en gaat weer aan als het waterniveau boven de MIN-lijn komt.

NEDERLANDS

3. Blauw lampje: geeft aan dat het filter moet worden vervangen. Druk na het vervangen van het filter 3 keer achter elkaar op de instelknop. Het blauwe lampje blijft 3 seconden branden en wordt dan wit (als er niet genoeg water is, wordt het rood). Hierdoor wordt de filterlevensduur gereset (de standaard filterlevensduur is 30 dagen).
4. Als het filter moet worden vervangen en er niet genoeg water is, gaat eerst het rode lampje branden. Zodra er water aan het reservoir is toegevoegd, wordt de indicator blauw. Als het filter wordt vervangen, wordt het licht weer wit.
5. LED-lampje aan: geeft aan dat de pomp is gestopt via de app.
 - Wit LED-lampje brandt: geeft aan dat de drinkfontein normaal werkt.
 - Rood LED-lampje brandt: geeft aan dat er onvoldoende water is.
 - Blauw LED-lampje brandt: geeft aan dat het filter moet worden vervangen.

Aanpassingsknop

1. Als u één keer op de knop drukt terwijl het apparaat normaal werkt, blijft het werken en blijft het indicatielampje branden.
2. Om verbinding te maken met het Wi-Fi-netwerk drukt u 3 seconden op de knop, het indicatielampje knippert met tussenpozen wit en het apparaat schakelt automatisch over naar de netwerkverbindingsmodus. Wanneer het apparaat met succes verbinding heeft gemaakt met Wi-Fi, stopt het indicatorlampje met knipperen en hervat de drinkfontein zijn werking.
3. Als u verbinding wilt maken met een nieuw Wi-Fi-netwerk, drukt u 3 seconden op de knop, waarna de drinkfontein de verbinding met het vorige netwerk en de app verbreekt en opnieuw naar de automatische verbindingsmodus gaat. Als het niet lukt om verbinding te maken, zal het na 5 minuten de verbinding met de applicatie en het vorige netwerk hervatten.
4. Als u de knop 10 seconden ingedrukt houdt, knippert het witte lampje met tussenpozen 3 seconden en keert het product terug naar de standaardinstelling. Voordat de drinkfontein terugkeert naar de standaardinstellingen, wordt de werking hervat. Als u de drinkfontein via de app wilt bedienen, moet u het product opnieuw verbinden met het Wi-Fi-netwerk.

UVC-licht (voor UVC-versie en Wi-Fi-versie)

4. Elke 4 uur wordt de UVC-lamp een half uur aangezet om het water te zuiveren en blijft 3,5 uur uit.
5. Wanneer de drinkfontein wordt ingeschakeld, activeert de magnetische sensor het UVC-licht.
6. Als u de filterbak verwijdert wanneer de drinkfontein is ingeschakeld, kan de magnetische sensor de magnetische velden niet detecteren, waardoor het UVC-licht uit blijft om ongelukken door directe blootstelling aan zonlicht te voorkomen.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Belangrijk

1. Voorkom dat het oppervlak van de drinkfontein verslechtert door directe blootstelling aan de zon.
2. Maak het product niet schoon met heet water.
3. Het wordt aanbevolen om hetzelfde filter slechts 30 dagen te gebruiken. Week het nieuwe filter 3 minuten in water voor gebruik.
4. Voor dagelijks onderhoud veegt u het oppervlak af met een vochtige doek.
5. Het wordt aanbevolen om het minstens één keer per week schoon te maken om bacteriegroei tegen te gaan.
6. Het wordt aanbevolen om het water in de zomer om de 3-5 dagen en in de winter om de 6-7 dagen te verversen.
7. De waterpomp moet één keer per maand worden schoongemaakt om te voorkomen dat hij verstopt raakt door kalk.
8. Gebruik geen chemicaliën zoals bleekmiddel of waspoeder om het schoon te maken.
9. Als u het product lange tijd niet gaat gebruiken, maak het dan schoon en bewaar het op een droge plaats.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplissing
LED brandt niet en de pomp werkt niet.	Slechte aansluiting USB-kabel Interne schade	Controleer of de drinkfontein goed is aangesloten op het lichtnet. Contact technische dienst Cecotec:
Rood LED-lampje	Waterniveau is minimaal	Vul de drinkbak bij tot de ingestelde waarden.
Blauw LED-lampje	Filter moet vervangen worden	Vervang het filter door een nieuwe.
Rood LED-lampje gevolgd door blauw LED-lampje	Waterniveau is minimaal en filters moeten vervangen worden	Vul de drinkbak bij tot de ingestelde waarden en plaats dan het filter terug.
Het "UVC"-lampje gaat niet aan.	Ontbrekende of onjuist geplaatste filterbak	Controleer of de filterbak op zijn plaats zit en of deze correct is geplaatst.

LED-indicator knippert	Drinkfontein in zoekmodus	Sluit de drinkfontein aan op het WIFI-netwerk. Als het niet lukt om verbinding te maken, zal het na 5 minuten de verbinding met de applicatie en het vorige netwerk hervatten.
Het water stroomt niet goed	Aanwezigheid van haar of voedselresten in de pomp of het circuit	Reinig het reservoir en pomp zorgvuldig

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 09563

Product: Pumba 2500 Refresh Smart

Afmetingen: 18,5 × 24 × 17 cm

Capaciteit: 2,5 L

Voltage: 5V =1A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze drinkbak, model 09563 Pumba 2500 Refresh Smart, in overeenstemming is met de Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU.



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: www.cecotec.es

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Taca urządzenia
2. Taca filtra
3. Wsad filtra
4. Przewód
5. Zbiornik na wodę
6. Przycisk ustawień wskaźnika świetlnego

Rys. 2

1. Światło ultrafioletowe
2. Pompa wodna
3. Złącze zasilania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

Rys.3

1. Taca urządzenia (x1)
2. Przewód (x1)
3. Taca filtra (x1)
4. Zbiornik wodny (x1)
5. Wsad filtrowania (x1)
6. Adapter USB (x1)

3. MONTAŻ PRODUKTU

1. Wprowadź przewód do górnego złącza pompy wody. Rys.4
2. Umieść wsad filtra w górnej części tacy filtra, aby zamontować zespół filtrów. Rys.5
3. Zamontuj wszystkie akcesoria w kolejności (od góry do dołu: Taca poidła, taca filtra, wsad filtra i przewód). Rys.6
4. Podłącz adapter USB w celu zakończenia procesu montażu. Rys. 7

4. FUNKCJONOWANIE

1. Wyjmij tacę poidła i zespół filtrów. Rys.8
2. Napełnij zbiornik na mleko wodą pitną. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu (MAX) wody. Rys.9
3. Następnie, umieść ponownie zespół filtrów i tacę poidła. Rys. 10
4. Podłącz adapter USB a produkt będzie gotów do użytku. Rys.6

Łączenie z aplikacją

*Produkt jest tylko kompatybilny z Wifi 2,4 GHz.

- Za pomocą tego QR będzie można przejść do:
 - Zładowania aplikacji
 - Instrukcja obsługi
 - Instrukcji pracy i łączności za pomocą aplikacji.
 - Dostępu do Cecocare



Lampka LED

1. Białe światło: wskazuje na to, że poidelko pracuje normalnie.
2. Czerwone światło: wskazuje na to, że nie ma wystarczającej wody. Pompa przestaje działać i uruchomi się ponownie, kiedy poziom wody przekroczy linię MIN.

3. Niebieskie światło: wskazuje na potrzebę zmiany filtra. Po zmianie filtra, naciśnij przycisk ustawień 3 razy. Niebieskie światło pozostanie włączone przez 3 sekundy a potem zamieni się na białe (jeśli nie ma wystarczającej ilości wody zamieni się na czerwone). W ten sposób, żywotność filtra się uruchomi ponownie (wstępna żywotność filtra to 30 dni).
4. W przypadku, jeśli nie byłoby potrzeby zmiany filtra i braku wystarczającej ilości wody, najpierw zapali się czerwona kontrolka. Po dodaniu wody do zbiornika, wskaźnik zapali się na niebiesko. Po zmianie filtra, światło zapali się ponownie na białe.
5. Włączona dioda LED: wskazuje, że praca pompy została zatrzymana za pomocą aplikacji.
 - Biała włączona dioda LED: wskazuje, że pijący pracuje normalnie.
 - Czerwona włączona dioda LED: wskazuje, że nie ma wystarczającej ilości wody.
 - Niebieska włączona dioda LED: oznacza, że należy wymienić filtr.

Przycisk regulacji

1. Jednokrotne naciśnięcie przycisku podczas normalnej pracy urządzenia spowoduje jego dalsze działanie, a lampka kontrolna będzie się świecić.
2. Aby połączyć się z siecią Wi-Fi, naciśnij przycisk przez 3 sekundy, lampka kontrolna będzie migać na biało z przerwami, a urządzenie automatycznie przejdzie w tryb połączenia sieciowego. Kiedy urządzenie zostało podłączone odpowiednio do Wi-Fi, wskaźnik przestanie migać a urządzenie wznowi swoją pracę.
3. Jeśli chcesz podłączyć się do nowej sieci Wifi, naciśnij przycisk przez ok. 3 sek., urządzenie się rozłączy od poprzedniej sieci w aplikacji i podłączy się automatycznie. Jeśli jednak nie będzie mógł się podłączyć, wznowi połączenie z poprzednią siecią z aplikacji po 5 minutach.
4. Naciśnij przycisk przez ok. 10 sek. w dowolnym stanie, białe światło będzie migać w przerywany sposób przez ok. 3 sek. i produkt powróci do wstępnej konfiguracji. Przed przejściem do wstępnej konfiguracji, poidetko wznowi swoją pracę. Jeśli jednak chcesz kontrolować urządzenie z aplikacji, powinno się podłączyć na nowo produkt do sieci Wifi.

Światło UVC (dla wersji UVC i wersji Wifi)

1. Co 4 godziny, światło UVC zapala się co pół godziny, aby oczyścić wodę a potem jest wyłączona przez 3,5h.
2. Kiedy się zapali poidto, czujnik magnetyczny aktywuje światło UVC.
3. Jeśli wyjmiesz tacę filtra, kiedy poidto jest wyłączone, czujnik magnetyczny nie będzie mógł wykryć pól magnetycznych, dlatego światło UVC będzie wyłączone, aby zapobiec wypadkom spowodowanym przez bezpośrednią ekspozycję na światło słoneczne.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ważne

1. Uważaj, aby nie doszło do odkształceń spodu poidła spowodowanych negatywnym działaniem promieni słonecznych.
2. Nie należy czyścić produktu gorącą wodą.
3. Zaleca się używanie tego samego filtra przez ok. 30 dni. Zanurz nowy filtr w wodzie przez 3 minuty przed jego użyciem.
4. Codziennie należy przetrzeć powierzchnię urządzenia wilgotną ściereczką.
5. Zaleca się jego czyszczenie co najmniej jeden raz w tygodniu, aby zredukować florę bakteryjną.
6. Zaleca się zmianę wody co 3-5 dni latem i co 6-7 dni zimą.
7. Pompa wody powinna czyścić się raz w miesiącu, aby zapobiec zatkanie kanału.
8. Nie używaj produktów chemicznych tj. wybielacze lub środki czyszczące w proszku do mycia.
9. Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyczyść je i przechowuj w suchym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie pali się światło LED i nie pracuje pompa	Złe połączenie kabla USB Uszkodzenia wewnętrzne	Zweryfikuj, czy poidło będzie odpowiednio podłączone do sieci elektrycznej Połącz się z serwisem usług technicznych
Czerwone światło LED.	Niski poziom wody na najniższym poziomie	Napełnij wodę w urządzeniu, aż do osiągniętych waleńców.
Niebieskie światło LED	Potrzeba wymiany filtra	Zamień filtr na nowy.
Czerwone światło LED a następnie niebieskie światło LED.	Poziom wody minimalny i potrzeba zmiany filtra.	Napełnij wodę w urządzeniu, aż do wybranych wartości a następnie zamień filtr.
Światło UVC się nie włącza	Taca filtra źle umieszczona lub brak	Upewnij się, że taca filtra znajduje się w urządzeniu i że jest odpowiednio umieszczona.

Wskaźnik LED miga	Poidło w trybie wyszukiwania	Podłącz poidło do sieci Wifi. Jeśli jednak nie będzie mógł się podłączyć, wznowi połączenie z poprzednią siecią z aplikacji po 5 minutach.
Woda nie płynie tak jak powinna	Obecność włosów lub resztek jedzenia w pompie lub złączu elektrycznym	Ostrożnie wyczyść zbiornik i pompę

6. DANE TECHNICZNE

Referencje produktu: 09563

Produkt: Pumba 2500 Refresh Smart

Rozmiar: 18,5 × 24 × 17 cm

Pojemność: 2,5 L

Napięcie: 5V ≈ 1A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że to urządzenie, model 09563 Pumba 2500 Refresh Smart jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.cecotec.es

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Podnos na pití
2. Podnos na filtr
3. Filtrační vložka
4. Výstupní potrubí
5. Nádrž na vodu
6. Tlačítko pro nastavení/kontrolka

Obr. 2

1. UVC světlo
2. Vodní čerpadlo
3. Napájecí konektor

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

Obr.3

1. Podnos na pití (x1)
2. Výstupní potrubí (x1)
3. Podnos na filtr (x1)
4. Nádrž na vodu (x1)
5. Kazeta filtru (x1)
6. USB adaptér (x1)

3. MONTÁŽ PRODUKTU

1. Zasuňte výstupní potrubí do horního konektoru vodního čerpadla. Obr.4
2. Filtrační vložku umístěte na spodní část podnosu na filtr pro montáž sestavy filtrů. Obr.5
3. Sestavte veškeré příslušenství v pořadí (shora dolů: podnos na pití, podnos na filtr, filtrační vložku a výstupní potrubí). Obr.6
4. Připojte USB adaptér a montáž je dokončena. Obr.7

4. PROVOZ

1. Vyjměte podnos na pití a sestavu filtru z fontány. Obr.8
2. Naplňte nádrž na vodu pitnou vodou. Nepřekračujte maximální úroveň hladiny vody (MAX). Obr.9
3. Poté znovu nasadte sestavu filtrů a podnos na pití. Obr.10
4. Připojte USB adaptér a výrobek je připraven k použití. Obr.6

Připojení k aplikaci APP

*Tento produkt je kompatibilní pouze s 2,4 GHz Wi-Fi.

- Pomocí následujícího QR kódu získáte přístup k:
 - Stažení aplikace
 - Návodu k použití
 - Návodu k použití a připojení přes aplikaci APP
 - Přístupu ke službě Cecocare



Kontrolky

1. Bílá kontrolka: signalizuje, že fontána pracuje bez problémů.
2. Červená kontrolka: signalizuje nedostatek vody. Čerpadlo se zastaví a obnoví provoz, jakmile hladina vody přesáhne hranici MIN.

ČEŠTINA

3. Modrá kontrolka: signalizuje potřebu vyměnit filtr. Po výměně filtru stisknete 3x po sobě tlačítko nastavení. Modrá kontrolka bude svítit 3 sekundy a poté zbledá (pokud není dostatek vody, zčervená). Tím se obnoví životnost filtru (výchozí životnost filtru je 30 dní).
4. Pokud je třeba vyměnit filtr a není v něm dostatek vody, rozsvítí se nejprve červená kontrolka. Po doplnění vody do nádrže se kontrolka změní na modrou. Po výměně filtru se světlo vrátí do bílé barvy.
5. Svítí kontrolka LED: indikuje, že čerpadlo bylo zastaveno přes aplikaci.
 - Svítí bílá kontrolka LED: signalizuje, že fontána pracuje bez problémů.
 - Svítí červená kontrolka LED: signalizuje nedostatek vody.
 - Svítí modrá kontrolka LED: signalizuje, že je potřeba vyměnit filtr.

Tlačítko pro nastavení

1. Pokud stisknete tlačítko jednou, když je spotřebič v normálním provozu, bude pokračovat v provozu a kontrolka zůstane svítit.
2. Chcete-li se připojit k síti Wi-Fi, stiskněte tlačítko na 3 sekundy, kontrolka bude přerušovaně blikat bíle a zařízení automaticky přejde do režimu připojení k síti. Jakmile se zařízení úspěšně připojí k síti Wi-Fi, kontrolka přestane blikat a fontána bude pokračovat v provozu.
3. Pokud se chcete připojit k nové síti Wi-Fi, stiskněte tlačítko na 3 sekundy, zařízení se odpojí od předchozí sítě a aplikace a znovu přejde do režimu automatického připojení. Pokud se nepodaří navázat připojení, obnoví se po 5 minutách připojení k aplikaci a předchozí síti.
4. Stiskněte tlačítko na 10 sekund v jakémkoli stavu, bílé světlo bude přerušovaně blikat po dobu 3 sekund a výrobek se vrátí do výchozího nastavení. Před návratem k výchozímu nastavení bude fontána pokračovat v provozu. Pokud chcete fontánu ovládat prostřednictvím aplikace, výrobek musíte znovu připojit k síti Wi-Fi.

UVC světlo (pro verzi UVC a verzi Wi-Fi)

1. Každé 4 hodiny se na půl hodiny zapne UVC světlo, aby se voda pročistila, a pak se na 3,5 hodiny vypne.
2. Když je fontána zapnutá, magnetický senzor aktivuje UVC světlo.
3. Pokud při zapnuté fontáně vyjmete podnos na filtr, magnetický senzor nebude schopen detekovat magnetická pole, takže UVC světlo zůstane vypnuté, aby se zabránilo nehodám způsobeným přímým slunečním zářením.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Důležité

1. Zabraňte poškození povrchu fontánky vlivem přímého slunečního záření.
2. Výrobek nečistěte horkou vodou.

3. Doporučuje se používat stejný filtr pouze po dobu 30 dnů. Před použitím namočte nový filtr na 3 minuty do vody.
4. Pro každodenní údržbu otírejte povrch vlhkým hadříkem.
5. Doporučujeme jej čistit alespoň jednou týdně, aby se snížilo množení bakterií.
6. Doporučuje se měnit vodu každých 3-5 dní v létě a každých 6-7 dní v zimě.
7. Vodní čerpadlo by se mělo čistit jednou měsíčně, aby se zabránilo jeho zanesení vodním kamenem.
8. K čištění nepoužívejte chemické prostředky, jako je bělidlo nebo prací prášek.
9. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, očistěte jej a uložte na suchém místě.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Kontrolka LED nesvítí a čerpadlo nefunguje	Špatné připojení kabelu USB Vnitřní poškození	Zkontrolujte, zda je fontánka správně připojena k elektrické síti. Kontaktujte Technický servis
Červené led světlo	Hladina vody na minimum	Doplňte vodu do fontánky na nastavené hodnoty.
Modré led světlo	Potřeba výměny filtru	Vyměňte filtr za nový.
Červené LED světlo a následně modré LED světlo	Hladina vody na minimum a potřeba výměny filtrů	Doplňte vodu do fontánky na nastavené hodnoty a poté vyměňte filtr.
"UVC" světlo nesvítí.	Podnos na filtr je nesprávně umístěn nebo chybí.	Zkontrolujte, zda je podnos na filtr na svém místě a zda je správně umístěn.
Indikátor LED bliká	Fontána v režimu vyhledávání	Připojte fontánku k síti WIFI. Pokud se nenačte připojení, obnoví se po 5 minutách připojení k aplikaci a předchozí síti.
Voda neproudí správně	Přítomnost chlupů nebo zbytků jídla v čerpadle nebo okruhu	Nádrž a čerpadlo pečlivě vyčistěte

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 09563

Produkt: Pumba 2500 Refresh Smart

Rozměry: 18,5 × 24 × 17 cm

Objem: 2,5 L

Napětí: 5 V =1A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Cecotec Innovations tímto prohlašuje, že tahle elektrická fontána na pití, model 09563 Pumba 2500 Refresh Smart, je v souladu se směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU.



Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této webové stránce: www.cecotec.es.

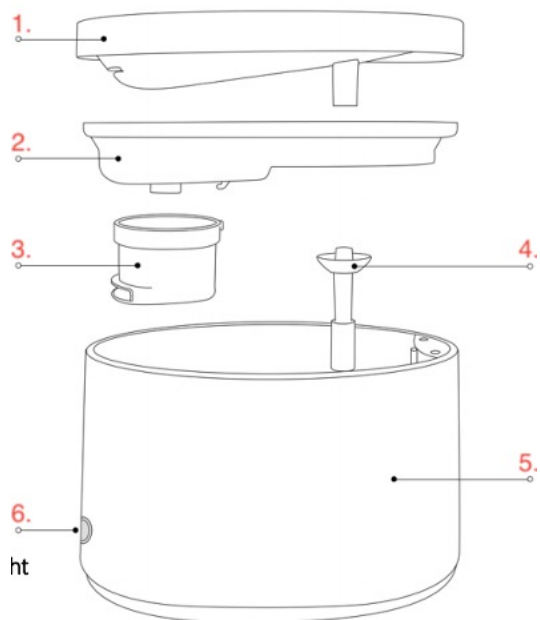


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

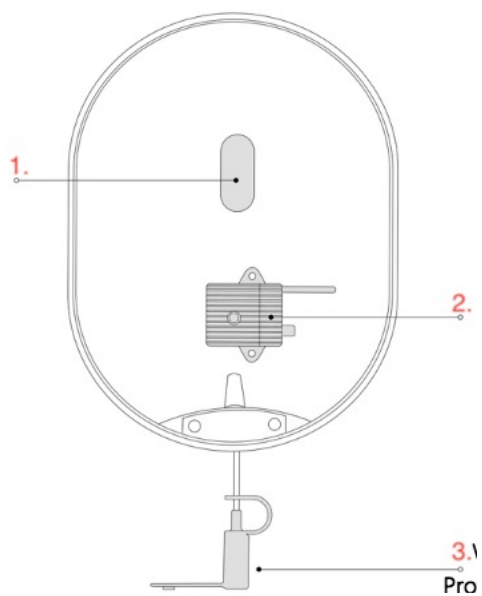


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

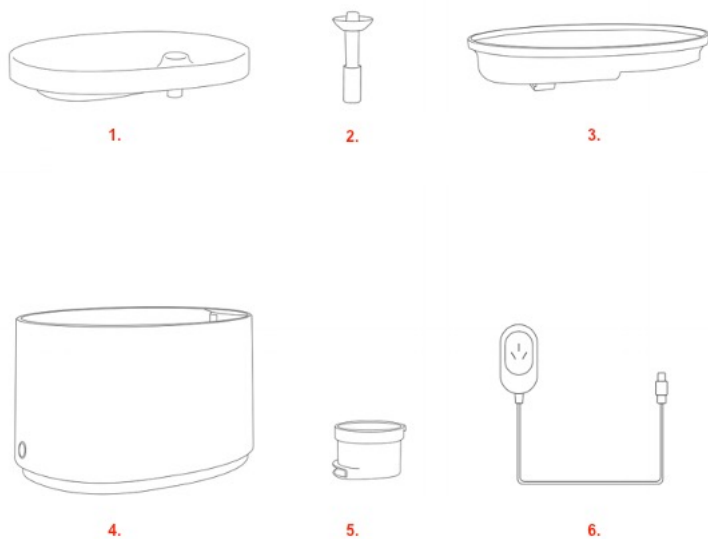


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

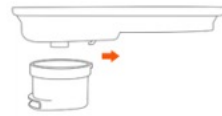


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

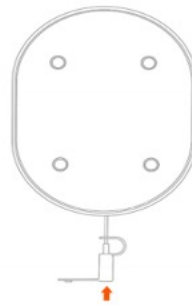


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

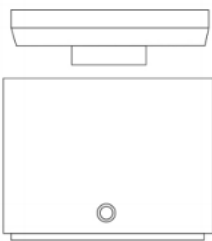


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

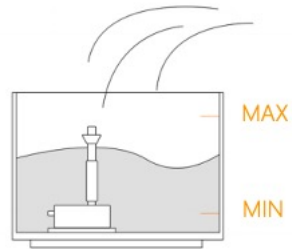


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencià), Spain
RP01230803